

## From the European South a transdisciplinary journal of postcolonial humanities

[fesjournal.eu](http://fesjournal.eu)

a scientific publication of the *postcolonialitalia* project

DiSLL

University of Padua, Italy

ISSN 2531-4130

2022 | issue 11

*Editor-in-chief:* Annalisa Oboe

*Deputy editor:* Anna Scacchi

*Managing editor:* Elisa Bordin

*Guest editors:* Gianpaolo Chiaricò, Emilio Tamburini

*Editorial board:* Shaul Bassi, Roberto Beneduce, Elisa Bordin, Adone Brandalise, Gianpaolo Chiriaco, Roberto Derobertis, Gaia Giuliani, Françoise Kral, Marilena Parlati, Tatiana Petrovich Njegosh, Farah Polato, Tania Rossetto, Davide Zoletto

*Editorial assistants:* Gabriela Banita, Brandon Breen, Grazia Micheli, Isabella Villanova, Chiara Xausa

*International advisory board:* Iain Chambers, Carli Coetzee, Jean Comaroff, Ashley Dawson, Federico Faloppa, Nigel Gibson, Achille Mbembe, Sandro Mezzadra, Claudio Minca, Boaventura de Sousa Santos, Joseph Tonda, Janet Wilson

*From the European South journal*

DiSLL

Università degli Studi di Padova

Via E. Vendramini, 13

35137 Padova

Italy

[europeansouth@postcolonialitalia.it](mailto:europeansouth@postcolonialitalia.it)

*From the European South* provides open access to all of its contents to make research and current intellectual and scientific debate freely available. No publication/submission/waiver policy charges are applied. This journal is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/). Citations of the author's work must be accompanied by reference to the author and to the journal as source (year, issue, and page).



## CONTENTS

### SPECIAL FOCUS

#### HOW DO WE LISTEN TO COLONIALISM? (ITALY AND BEYOND)

edited by Gianpaolo Chiriaco and Emilio Tamburini

“Those are memories that must be sung”: introducing the sonic legacy of Italian colonialism Gianpaolo Chiriaco and Emilio Tamburini	4
Decolonizing Listening to Decolonize Memory Francis Sosta	10
Forgotten and popular. Sonic memory and colonial imagery in today’s Italy Emilio Tamburini	24
Abdi Shop and the Duka Azmari House. Musical traces of the Italian colonial project in Addis Ababa and in Italy Gianpaolo Chiriaco	48
(Un)making the myth of <i>Italianità</i> . On the relationship between imagery and song in fascist colonialism and its heritage Alessandra Ferlito	64
Sound map of a migration journey. A sonic essay Melanye Garland	78
Listening to Colonialism and Hearing Liberation Napoleon Maddox	86

### ARTICLES | INTERVIEWS | REVIEWS

Unveiling paths and patterns: a stylistic analysis of Chris Abani’s <i>Song for Night</i> Gabriela Alexandra Banita	94
Blackness, Epiphenomenal Reality, and “our painfully shared humanity”: an interview with Michelle M. Wright Renata Morresi	109

An interview with writer Ayesha Harruna Attah Elisa Bordin	122
“Small supplies of grace”: arte, pacifismo e transazionalità nei versi delle poete arabo-americane Mariangela Masullo su <i>In filigrana. Poesia arabo-americana scritta da donne</i> di Lisa Marchi	127